



WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.



Identität als Illusion, das ist die Hauptlektion aus „Peer Gynt“ von Henrik Ibsen – an diesem Freitag, dem 15. Februar im TNL.



Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an agenda@woxx.lu
Einsendeschluss für die Nummer 1516 (22.2. - 3.3.): Mi. 20.2., 9h.

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à agenda@woxx.lu
Date limite d'envoi pour le numéro 1516 (22.2 - 3.3) : me. 20.2, 9h.

FR, 15.2.

JUNIOR

Pirouette, découverte musicale (0-3 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h + 15h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

MUSEK

La boca, quintette à cordes, piano et accordéon, conservatoire, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
 Dans le cadre des Concerts de midi.

ERAUSGEPICKT Opening 19, Internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Tufa, Viehmarktthermen, AMG, Theater Trier, Museum am Dom, *Trier (D)*, 18h. www.opening-festival.de

Good Charlotte, pop-punk, support: Boston Manor + Sleeping with Sirens + The Dose, Rockhal, *Esch*, 19h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Yours Truly, concert de bienfaisance avec entre autres Liz Turner (piano), Dave Hall (guitare, trompette) et Tom Speller (percussion), Jennie Kenton, Rachel Lloyd et Nick Pattarini (chant), centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Shakespeare in Love, Schauspiel mit Musik nach dem Drehbuch von Marc Norman und Tom Stoppard, inszeniert von Bettina Bruinier, unter der musikalischen Leitung von Achim Schneider, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Paul Kalkbrenner, electro, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 20h. www.thebox.lu SOLD OUT!

William Wormser, Singer/Songwriter, Flying Dutchman, *Beaufort*, 20h.

Ma barque vagabonde, avec Sascha Ley, Véronique Nosbaum (chant), Romain Nosbaum (piano), Judith Lecuit (violoncelle) et Daliah Scholl (flûte), Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Shining, blackjazz/rock, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu CANCELLED!

Orchestre philharmonique du Luxembourg, unter der Leitung von Gustavo Gimeno, mit Anja Harteros (Sopran), Werke von Webern, Wagner und Franck, vor dem Konzert: „Eine kleine Geschichte des Orchestre philharmonique du Luxembourg“ -

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 10**

Les négresses vertes **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 11 - S. 16**

State of Deception:

The Power of Nazi Propaganda **p. 12**

KINO

Programm **S. 17 - S. 25**

Une intime conviction **p. 18**

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

Vortrag von Loll Weber um 19h15,
Philharmonie, *Luxembourg*, 20h.
Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Concert Lounge 2, Strawinskys
Pulcinella, vorgestellt von Jochem
Hochstenbach, Theater Trier, *Trier (D)*,
20h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

Kikesa, hip-hop, BAM, *Metz (F)*,
20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Thierry Vingre, pop, Spirit of 66,
Verviers (B), 20h30.
Tél. 0032 87 35 24 24.
www.spiritof66.be

Hybridism, release party,
support: Cosmogon + Uninspired,
L'Entrepôt, *Arlon (B)*, 20h30.
Tél. 0032 63 45 60 84.
www.entrepotaron.be

Barbara Morgenstern, Pop, sparte4,
Saarbrücken (D), 21h.
Tel. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

THEATER

Politisch korrekt, Schauspiel von
Salomé Lelouch, inszeniert von
Manfred Langner, Europäische
Akademie für Bildende Kunst, *Trier (D)*,
19h30. Tél. 0049 651 99 84 60.
www.eka-trier.de

**Déi bescht Manéier, aus der
Landschaft ze verschwannen**,
vum Guy Rewenig, inszenéiert vum
Charles Muller, mat Jean-Paul Maes,
Nilton Martins, Christiane Rausch,
Pitt Simon a Brigitte Urhausen,
Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21.
www.cube521.lu

Célimène et le cardinal,
de Jacques Rampal, mise en
scène de Jérôme Varanfrain,
avec Colette Kieffer et Frédéric Largier,
Théâtre ouvert Luxembourg,
Luxembourg, 20h. Tél. 49 31 66.
www.tol.lu
woxx.eu/celi

Apparition, chorégraphie d'Emio
Greco et Pieter C. Scholten, avec
le Ballet national de Marseille et
l'Ick Amsterdam, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.
www.lestheatres.lu

Peer Gynt, von Henrik Ibsen,
inszeniert von Roberto Ciulli und
Maria Neumann,
Théâtre national du Luxembourg,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1.
www.tnl.lu

KONTERBONT

Amici miei, projection du film de
Mario Monicelli (I 1975. 130'.
V.o. + s.-t. fr.), cercle culturel Eugenio
Curiel, *Luxembourg*, 19h.
Dans le cadre du CineCuriel.

Romeos, Vorführung des Films von
Sabine Bernardi (D 2011. 94'. O.-Ton),
SchMIT-Z, *Trier (D)*, 20h.
Tel. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de
Im Rahmen der Filmreihe
„Queer gefilmt“.

SA, 16.2.

JUNIOR

Pirouette, découverte musicale
(0-3 ans), Philharmonie, *Luxembourg*,
10h30 + 15h30. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu COMPLET !

Je vois ce que tu ne vois pas,
visite parents/enfants (5-11 ans),
Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h.
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Langue : GB. Inscription obligatoire.

**ERAUSGEPICKT Mit Federkiel und
Tintenfass**, Workshop (> 7 Jahre),
Centre nature et forêt Biodiversum,
Remerschen, 14h. Im Rahmen der
„Bicherwoch am Biodiversum“.
Einschreibung erforderlich.
Org. natur&emwelt.



© DIDIER PHILUSPART

Le ballet national de Marseille est en visite au Grand Théâtre avec son diptyque
« Apparition / Disparition » - à voir encore ce vendredi 15 février.

Bonne mine ! Atelier de bricolage
(6-12 ans),
Musée national d'histoire et d'art,
Luxembourg, 14h30 - 16h30.
Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

**Je m'exprime dans mon carnet de
notes**, atelier autour des œuvres
d'art permanentes au Casino
(5-12 ans), Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain,
Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 22 50 45.
www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire.

ERAUSGEPICKT Minimaus,
Liesung mat der Dany Gales,
Centre nature et forêt Biodiversum,
Remerschen, 15h15. Am Kader vun
der „Bicherwoch am Biodiversum“.
Aschreiwung erwünscht.
Org. natur&emwelt.

MUSEK

Alessandro Urbano, récital d'orgue,
œuvres de Balbastre,
cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*,
11h.

Yann Tiersen, chanson, Philharmonie,
Luxembourg, 16h + 20h. Tél. 24 55 51.
www.rockhal.lu COMPLET !

ERAUSGEPICKT Opening 19,
Internationales Festival für aktuelle
Klangkunst, Tufa, Viehmarktthermen,
AMG, Theater Trier, Museum am Dom,
Trier (D), 18h. www.opening-festival.de

Nabucco, Oper von Giuseppe Verdi,
inszeniert von Maximilian
von Mayenburg, unter der
musikalischen Leitung von Stefan
Neubert, Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Young Hearts, punk rock, Rocas,
Luxembourg, 19h30. Tél. 27 47 86 20.
www.rocas.lu

Ma barque vagabonde,
avec Sascha Ley, Véronique Nosbaum
(chant), Romain Nosbaum (piano),
Judith Lecuit (violoncelle) et
Daliah Scholl (flûte), Théâtre d'Esch,
Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10.
www.theatre.esch.lu

**Buffalo C. Wayne, Mary Ann Scot &
Band**, country/rock,
Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h.
Tel. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

RADIO
ARA

102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

SOUL INFLUENCE présenté par Kalo chaque troisième mardi du mois entre 20h et 21h

La soul music, c'est plus qu'un genre... c'est une manière de vivre, une connexion aux vibrations cosmiques,
une quête. « Soul Influence », l'émission pour toutes les amatrices et tous les amateurs de soul !

EVENT

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.



Etwas älter geworden,
aber live immer noch
eine Wucht:
Les négresses vertes.

CROSSOVER

Pünktlich zurück

Georges Goerens

Nach einer langen Pause ist die Kulttruppe aus Frankreich endlich wieder zurück: Siebzehn Jahre nach dem Erscheinen ihrer letzten Platte verschlägt es Les négresses vertes auch für ein Konzert in die Rockhal.

Pünktlich zum 30-jährigen Geburtstag ihres Erstlingswerkes „Mlah“ hat Les négresses vertes beschlossen, ihre Fans wieder mit ihren alten Hits zu begeistern. Die Geschichte der Band begann in der Pariser Banlieue, wo sich die Musiker während wilden Partynächten im neunzehnten Arrondissement trafen und sich daraufhin dazu entschieden, gemeinsam Musik zu machen. In der Anfangszeit testete Les négresses vertes ihre Songs in Metros und auf den Straßen von Paris, dann nahm sie ihr erstes Album auf, das auf dem kleinen Label „Off The Track“ erschien. Sie entwickelte ihre ganz eigene Mischung unterschiedlichster Einflüsse, die sich stets zwischen den Genre Grenzen hin und her bewegten. Mit Akkordeon, Gitarren und Blechbläsern spielte sie Folk und Punk, inspirierte sich an Polka, Java und Raï. Der eklektische Mix sollte die Band zu einer der bekanntesten Figuren der alternativen Rockszene Frankreichs machen.

Doch Les négresses vertes auf ihre Qualitäten als Partyband zu reduzieren, wäre ein Fehler. Die Gruppe, angeführt von ihrem charismatischen Sänger Helno, reflektierte die politischen und sozialen Missstände in Frankreich auf ihre Art: Ehrlich und direkt, etwas vulgär und mit einem

frechen Augenzwinkern. In den Texten kam auch eine tiefe Traurigkeit zum Vorschein, die mit der fröhlichen Upbeat-Musik kontrastierte. Die paradoxe Struktur zwischen Lebensbejahung und Weltverneinung, hemmungslosem Rausch und erdrückender Melancholie wurde früh ein Teil der Bandidentität. Les négresses vertes erzählt Geschichten aus der Pariser Banlieue, die genau wie ihre Musik, multikulturell geprägt und voller Widersprüche ist.

Trotz des schnellen kommerziellen Erfolgs - das erste Album „Mlah“ verkaufte sich 350.000 Mal - ist die Bandbiografie auch von einem Schicksalsschlag gezeichnet. Nachdem das zweite Album mit der Single „Sous le soleil de Bodego“ den endgültigen Durchbruch bedeutete und es unter anderem 1993 zu einer Zusammenarbeit mit Massive Attack kam, schockte der Drogentod des 29-jährigen Leadsängers die Fangemeinde im gleichen Jahr. Dies war ein schwererer Einschnitt in der Karriere der Band. Helno, ein Künstler zwischen Genie und Wahnsinn, war das Herzstück der Band. In einem Interview vor seinem Tod erzählte er von seinen Kindheitsfreunden, die an Aids oder Drogen gestorben waren. Helno sagte damals: „Tout être humain qui a de la sensibilité a envie de se foutre en l'air.“

Die Musik von Les négresses vertes ist ein Spiegel für die Zerrissenheit ihres Sängers. Eine schonungslose Sensibilität in den Texten, gekoppelt an die Explosivität des Künstlerdaseins und

der energiegeladenen Musik. Nach dem Tod des Sängers entschieden sich die anderen Musiker weiterzumachen. Sie teilten die Gesangspartien unter sich auf und versuchten gemeinsam, den Verlust zu tragen. Mehrere Lieder auf den darauffolgenden Alben sind ihrem ehemaligen Frontmann gewidmet. Das Trauma ist ein Teil der Band geworden, doch Les négresses vertes hatte noch eine Menge mit ihrer Musik zu sagen. Zwischen 1994 und 2002 erschienen insgesamt noch zwei Studioalben und ein Live-Album. Dann entschieden sich die Bandmitglieder aufzuhören.

Das Jubiläum ihres Debüts ist nun der Anlass ihrer Rückkehr und auch wenn die Musiker in den 30 Jahren seit der Bandgründung gealtert sind, ist die Musik keineswegs in die Jahre gekommen. Sie klingt immer noch nach der gleichen Lebensfreude und dem großen jugendlichen Leichtsinn aus der Feder Helnos. Wo Les négresses vertes auftreten, bringen sie Tanz, Sonne, Nostalgie und Spielwitz mit. Die Konzerte werden auch eine Hommage an Helno sein, vermutlich der verrückteste Sänger der verrücktesten Band der französischen Popgeschichte.

Am 21. Februar in die Rockhal.

Kekra, rap, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Kris Dane, pop, support : Adrian, L'Entrepôt, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 45 60 84. www.entrepotarlon.be

Still Counting, tribute to Volbeat, Ducaal, Freudenburg (D), 21h. Tel. 0049 6582 2 57. www.ducaal.com

PARTY/BAL

Homosphère: Sweet It Up, überregionale Party für Schwule, Lesben, Bisexuelle, Trans- und Intersexuelle sowie für tolerante Heteros, SchMIT-Z, Trier (D), 23h. Tel. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

THEATER

Piaf, Schauspiel mit Musik von Pam Gems, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Mélie! Maladie! Mélodrame! Abend über Ingrid Caven nach Jean-Jacques Schuhl und dem Roman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas, Musik von Peer Raben, inszeniert von Sébastien Jacobi, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Aviateur, spectacle musical avec Zed l'extraterrestre, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Luxembourg English Comedy Showcase, with Rory O'Hanlon and Otto Kuhnle, hosted by Joe Eagan, brasserie Marionnette, Luxembourg, 21h15. Tel. 42 12 17.

KONTERBONT

Luxembourg au Moyen Âge, visite thématique, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Langue : L/D. InSCRIPTION obligatoire.

ERAUSGEPICKT CartoonArt.lu, Signierstunde mit Robert Soisson, Centre nature et forêt Biodiversum, Remerschen, 14h. Im Rahmen der „Bicherwooch am Biodiversum“. Org. natur&émwelt.

Route 66, Treff für LGBTIQ+ Jugendliche und Erwachsene bis 27 Jahre, SchMIT-Z, Trier (D), 17h. Tel. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

SO, 17.2.

JUNIOR

Pirouette, découverte musicale (0-3 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30 + 15h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

ERAUSGEPICKT Poli a Maisy an aner

flott Geschichten, Liesung mat der Christiane Kremer, Centre nature et forêt Biodiversum, *Remerschen*, 10h30. Am Kader vun der „Bicherwoch am Biodiversum“. Aschreiwung erwünscht. Org. natur&emwelt.

Naftules Reisen, 2. Sitzkissenkonzert mit Tanz und erzählender Klarinette von und mit Helmut Eisel (> 5 Jahren), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h + 15h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Die Abenteuer von Pinocchio, Familienkonzert, nach dem Kinderbuchklassiker von Carlo Collodi, Theater Trier, *Trier (D)*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Keng Geschicht ouni Geschichten, eng erzielt Féierung mat der Maïté Wiltgen, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu Aschreiwung erwünscht.

MUSEK

MEQ, jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tel. 26 20 52 98-5. www.brasseriwenzel.lu

ERAUSGEPICKT Opening 19, Internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Tufa, Viehmarktthermen, AMG, Theater Trier, Museum am Dom, *Trier (D)*, 11h. www.opening-festival.de

Shakespeare in Love, Schauspiel mit Musik nach dem Drehbuch von Marc Norman und Tom Stoppard, inszeniert von Bettina Bruinier, unter der musikalischen Leitung von Achim Schneider, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Soldier Songs, Musiktheater von David T. Little, inszeniert von Jochen Strauch, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

6. Kammerkonzert, Werke von Telemann und Biber, Deutschherrnkappelle, *Saarbrücken (D)*, 18h. www.staatstheater.saarland

THEATER

Blue Jeans, Schauspiel mit Musik von Jürg Burth und Ulf Dietrich, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Patrick's Trick, Schauspiel von Kristo Šagor, inszeniert von Philipp Moschitz, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

MO, 18.2.

JUNIOR

Holzwerkstatt, Workshop (6-10 Jahre), Kulturhaus, *Niederanven*, 9h - 12h. Anmeldung erforderlich.

Mat Boma a Bopa, Visite fir Kanner an hir Grousselteren, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 15h. Tel. 45 37 85-1. www.mudam.lu Aschreiwung erwünscht.

ERAUSGEPICKT Vollmound-wanderung mat Lanteren, Erzielungen an der Natur, Centre nature et forêt Biodiversum, *Remerschen*, 18h. Am Kader vun der „Bicherwoch am Biodiversum“. Aschreiwung erfuerderlech. Org. natur&emwelt.

MUSEK

Steel Panther, glam, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Brass Against, brass/hip hop/rock, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Claxxx, jazz, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tel. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

DI, 19.2.

JUNIOR

Popcorn a Müsli, Workshop (9-10 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30 - 17h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu Aschreiwung erwünscht.

Jonn Happi Super Show, Ee-Mann-Zirkus-Variété (> 4 Joer), centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 15h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

ERAUSGEPICKT Vollmound-wanderung mat Lanteren, Erzielungen an der Natur, Centre nature et forêt Biodiversum, *Remerschen*, 18h. Am Kader vun der „Bicherwoch am Biodiversum“. Aschreiwung erfuerderlech. Org. natur&emwelt.

KONFERENZ

REGARDS P. 6 La gratuité est révolutionnaire, avec Paul Ariès, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 12h15. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu Org. Etika et Attac Luxembourg.

Crypto-apéro, avec Matthieu Farcot et différents intervenants du CIRCL, Rotondes, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Org. Securitymadein.lu et CIRCL.

Understanding Flood Regime Changes in Europe, with Günter Blöschl, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

La diversité au sein des entreprises au Luxembourg, café-débat avec Pierpaolo Parrotta, Catia Fernandes, Juliane Nitsche, Vincent Dautel et Thi Thuc Uyen Nguyen, modéré par Hubert Gamelon, Kulturfabrik, *Esch*, 18h30. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu Dans le cadre des cafés-débats « Science et société ». Org. Liser.

MUSEK

Tommy Castro & The Painkillers, blues rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Charlie Stewart, Iona Fyfe, Paddy Callaghan und Luc McNally, Gewinner der Young Scots Trad Awards, Tufa, *Trier (D)*,

Eux du moins questionnent leur masculinité : « Steel Panther » joueront leur glam-rock à l'Atelier, le 18 février.



ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.



Bücherwoche im Biodiversum

Vom **16. bis 24. Februar** findet direkt an der Mosel in Remerschen eine Bücherwoche statt, mit **Naturbüchern für jedes Alter**. Während der ganzen Ferienwoche werden **Lesungen und Aktivitäten für Kinder und Erwachsene** angeboten. Die ausgestellten Bücher können vor Ort auch erworben werden. Kinder und Familien haben außerdem die Möglichkeit mit der Geschichtenerzählerin Melissa einen Spaziergang mit Laternen machen, die Geschichten von „Poli und Maisy“ oder „Minimaus“ zu hören oder eigene Lesezeichen zu drucken (Aktivitäten, die einer vorherigen Anmeldung bedürfen). Für Erwachsene gibt es eine Signierstunde für das Buch „Branded Nation“ und einen Abend, der ganz den Vögeln und Säugetieren gewidmet ist. Während der dritten Ausgabe der von natur&emwelt und dem Natur- und Forstzentrum Biodiversum, Remerschen organisierten Buchwoche ist der **Eintritt zum Biodiversum** mit all seinen Ausstellungen zu den Themen Natur, Biodiversität und Vogelwelt **frei**. Es ist **täglich von 10h bis 17h geöffnet**. Informationen und Anmeldung: Tel.: 23 60 90 61-24 oder auf www.biodiversum.lu sowie per E-Mail auf biodiversum@anf.etat.lu

Opening 19

Das **internationale Festival für aktuelle Klangkunst** zeigt **von diesem Freitag, dem 15. bis zu diesem Sonntag, dem 17. Februar in der Trierer Tufa in 10 Konzerten** mit mehreren Uraufführungen sowie einer **Klangkunstausstellung** musikalische Wege auf, welche die verschiedensten Positionen zeitgenössischen Schaffens spiegeln. So werden sowohl Klassiker der Moderne, die bereits im allgemeinen Repertoire der Konzertbetriebe verankert sind, wie auch aktuellste Werke präsentiert, die ihren Weg dahin noch suchen oder Uraufführungen, die speziell für dieses Festival geschrieben wurden. Bela Bartóks Meilenstein „Sonate für zwei Pianisten und zwei Schlagzeuger“ und George Crumbs „Music for a Summer Evening“ aus „Microcosmos III“ etwa oder die bahnbrechende „Mikrophonie I“ von Karlheinz Stockhausen, Giacinto Scelsis „Ttai“ für Klavier und „Ho“ für Stimme solo sind in diesem Sinne bekannte, vielfach gespielte und sozusagen bereits „inkarnierte“ Werke. Improvisierte Musik, vertreten durch das Duo Tonic Train und dem legendären englischen Schlagzeuger Chris Cutler, zeigt wie Musik ohne Absprache sich entfaltet, als gemeinsame Schöpfung des Augenblicks, als ein gemeinsames Komponieren im Jetzt. Zwei Portraitskonzerte in diesem Jahr widmen sich zwei unterschiedlichen Komponisten: Gerhard Stäbler und Frank Denyer. Als ein Fest musikalischer Begegnung zweier Kulturen mit uralter Tradition und zeitgenössischem Anspruch zeigt sich das Konzert für die japanische Zither Koto mit Naoko Kikuchi und koreanische Flöte Daegeum mit Hong Yoo. „Wintergarten“ von Bernd Bleffert, eine Installation im Rahmen der das Festival seit 2011 begleitenden Klangkunstausstellungen Open-Expo ist gleichzeitig auch eine Komposition für mehrere Akteure. Weitere Informationen und genauer Zeitplan unter: www.opening-festival.de

20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

THEATER

Grand Guignol - The Dark Carnival, inszeniert von Marc-Bernhard Gleißner, Theater Trier, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

KONTERBONT

Renc'Art - Kunstobjekt des Monats: Büste einer alten Frau von Jean Mich (um 1900), detaillierte Analyse des Kunstobjekts mit ausführlichen Erklärungen, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30. Tel. 47 93 30-1.
www.mnha.lu
Sprache: GB.

MI, 20.2.

JUNIOR

Naftules Reisen, 2. Sitzkissenkonzert mit Tanz und erzählender Klarinette von und mit Helmut Eisel (> 5 Jahren), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 10h. Tel. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Visite guidée interactive, (3-6 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00.
www.citymuseum.lu
Langue : F. Inscription obligatoire.

Nos enfants, nos guides préférés, visite parents/enfants (5-11 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Langue : F. Inscription obligatoire.

Musée Rallye, (6-10 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30 - 17h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erwünscht.

MUSEK

Soldier Songs, Musiktheater von David T. Little, inszeniert von Jochen Strauch, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Max Giesinger, Singer-Songwriter, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51.
www.rockhal.lu

Crayon Sun, psychedelic desert blues, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h.
www.deguddewellen.lu



WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

Band of Friends, tribute to Rory Gallagher, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Yacko's Jam, blues/rock/punk, Rocas, Luxembourg, 21h. Tél. 27 47 86 20. www.rocas.lu

THEATER

Fake Reports, Schauspiel von Kathrin Röggla, inszeniert von Bettina Bruinier, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Grand Guignol - The Dark Carnival, inszeniert von Marc-Bernhard Gleißner, Theater Trier, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

KONTERBONT

Un fort pas comme les autres, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 17h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu
Langue : F.

Riff Jamaica, live music, food and quiz, Rotondes, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Gens des blés, projection du documentaire de Harold Vasselin, Citim, Luxembourg, 19h. www.citim.lu
Org. Som fir d'Erhalen an d'Entwécklung vun der Diversitéit.

DO, 21.2.

JUNIOR

Je vois ce que tu ne vois pas, visite parents/enfants (5-11 ans), Villa Vauban, Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Langue : L/D. Inscription obligatoire.

Popcorn a Müsli, Workshop (9-10 Joer), Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 14h30 - 17h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erwünscht.

ERAUSGEPICKT Spannend Geschichten a Fakten zu de Mamendéieren a Vulle vu Lëtzebuerg, mam Laurent Schley, Jan Herr, Patric Lorgé an Ed Melchior, Centre nature et forêt Biodiversum, Remerschen, 19h. Am Kader vun der „Bicherwoch am Biodiversum“. Aschreiwung erwünscht. Org. natur&ëmwelt.



Pour celles et ceux qui l'aiment noir et pluvieux : Gemma Ray, la nouvelle sensation britannique, fera escale au Prabbeli à Wiltz le 22 février.

MUSEK

Korpiklaani + Turisas + Trollfest, folk metal, Kulturfabrik, Esch, 18h30. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Nabucco, Oper von Giuseppe Verdi, inszeniert von Maximilian von Mayenburg, unter der musikalischen Leitung von Stefan Neubert, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

ARTIKEL Les négresses vertes, folk rock, Rockhal, Esch, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Der Streit, Komödie nach Marivaux, inszeniert von Matthias Rippert, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Mélie! Maladie! Mélodrame! Abend über Ingrid Caven nach Jean-Jacques Schuhl und dem Roman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas, Musik von Peer Raben, inszeniert von Sébastien Jacobi, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONTERBONT

Figurines du Henan, atelier pour adultes, Musée national d'histoire et d'art,

Luxembourg, 18h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Inscription obligatoire. Dans le cadre de l'exposition « Les origines de la civilisation chinoise ».

Renc'Art - Kunstobjekt des Monats: Büste einer alten Frau von Jean Mich (um 1900), detaillierte Analyse des Kunstobjekts mit ausführlichen Erklärungen, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Sprache: GB.

Lecture croisée, avec Ulrike Draesner et Jean Portante, Centre national de littérature, Mersch, 19h30. Tél. 32 69 55-1. cni.public.lu

FR, 22.2.

JUNIOR

ERAUSGEPICKT Stories about Birds, with Robert Schofield, Centre nature et forêt Biodiversum, Remerschen, 11h. Part of the "Bicherwoch am Biodiversum." Registration required. Org. natur&ëmwelt.

MUSEK

Die Csárdásfürstin, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen,

Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

COVER The Lemonheads, alternative/punk rock, Rotondes, Luxembourg, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Eros Ramazzotti, pop, Rockhal, Esch, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu COMPLET !

Laury Cox, blues rock, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Pandore duo, poésie, chant et musique, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Gemma Ray + C'est Karma, pop noir/indie pop, Brandbau, Wiltz, 21h. www.prabbeli.lu
Part of the Brandbau Salon.

THEATER

Mettlach, Recherche-Projekt von Magali Tosato und Lydia Dimitrow, inszeniert von Magali Tosato, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Die Reise in die Hoffnung, Tanztheater von Roberto Scafati, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Philipp Lahm, Schauspiel von Michel Decar, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Grounded, von Georg Brant, inszeniert von Anselm Weber, mit dem Schauspiel Frankfurt, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

KONTERBONT

Babbelfest, Prabbeli, Wiltz, 18h30. www.prabbeli.lu

Euroquiz : « Who Wants to Be a Eurodeputy? », centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 18h30. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu
Inscription obligatoire : info@mda.lu ou par tél. 26 68 31 09. Org. Maison des associations.

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

FOTO THOMAS AURIN



Das Schauspiel Frankfurt, unter der Regie von Anselm Weber, fragt nach was der Drohnenkrieg mit den Menschen macht: „Grounded“ von George Brant - am 22. Februar im Cube 521 in Marnach.

SA, 23.2.

JUNIOR

ERAUSGEPICKT Mit Federkiel und Tintenfass, Workshop (> 7 Jahre), Centre nature et forêt Biodiversum, Remerschen, 14h. Im Rahmen der „Bicherwoch am Biodiversum“. Einschreibung erforderlich. Org. natur&emwelt.

Carnaval au musée, atelier de bricolage (6-12 ans), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscriptio obligatoire.

La vie des objets, atelier de théâtre d'objets (5-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu Inscriptio obligatoire.

ERAUSGEPICKT Von falschen Fledermäusen und bunten Raben, Lesung mit Gaby Pantaleoni-Kayser und anschließend kleine Bastelaktivität, Centre nature et forêt Biodiversum, Remerschen, 15h15. Im Rahmen der „Bicherwoch am Biodiversum“. Org. natur&emwelt.

MUSEK

Jean-Luc Wietor et Thorsten Pech, récital de cor et orgue, œuvres entre autres de Saint-Saëns, Fauré et Bellini, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h + 19h30.

Riaz Khabirpour Trio, jazz, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

Dominique A, chanson, support : Adrian, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Bliss Out, release party, support : Tardis + Atum Nophi, L'Entrepôt, Arlon (B), 20h. Tél. 0032 63 45 60 84. www.entrepotaron.be

Mr Cover, covers, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be COMPLET !

Crick Zachary, rock poétique, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

The Queen Kings, tribute to Queen, Ducaal, Freudenburg (D), 21h. Tél. 0049 6582 2 57. www.ducaal.com

THEATER

Cosmo Bal, bal participatif, Arsenal, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Mettlach, Recherche-Projekt von Magali Tosato und Lydia Dimitrow, inszeniert von Magali Tosato, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Politisch korrekt, Schauspiel von Salomé Lelouch, inszeniert von Manfred Langner, Europäische Akademie für Bildende Kunst, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 99 84 60. www.eka-trier.de

Extravaganzen, Choreographien von David Dawson, Stijn Celis und Angelin Preljocaj, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Jemand zuhause, Open Stage, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Grounded, von Georg Brant, inszeniert von Anselm Weber, mit dem Schauspiel Frankfurt, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Kabarettmeisterschaft: Jakob Heymann/Daniel Wagner, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Die Schöne und das Biest, clowneske Version des Märchenklassikers mit dem Clowntheater Rosina & Babo, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de ABGESAGT!

Intra-muros, texte et mise en scène d'Alexis Michalik, La Passerelle, Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. www.passerelle-florange.fr

PARTY/BAL

Cosmo Bal, bal participatif, Arsenal, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

KONTERBONT

Visite en langage simplifié, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 11h, 15h + 16h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

Mondscheintouren für Genießer, Führung durch Saarbrücken mit Museumsbesuch mit anschließendem Überraschungsmenü im Leidinger, Treffpunkt an der Ludwigskirche, Saarbrücken (D), 16h30. Anmeldung erforderlich: www.ticket-regional.de oder Tél. 0049 6 81 9 32 70.

La folie sur scène, concerts et spectacles, Casino 2000, Mondorf, 20h. Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu Réservation : www.lafoliesurscene.com

The Grund Club, open mic, Rockhalcafé, Esch-sur-Alzette, 20h30. Tél. 26 55 13 42. www.rockhalcafe.lu Registration required.

SO, 24.2.

JUNIOR

Il était une fois, contes pour enfants illustrés par les œuvres du

musée (3-5 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 10h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu Inscriptio obligatoire : workshop@mudam.lu ou tél. 45 37 85-531.

Rosina & das verflixte Paket, Clowntheater (> 4 Jahre), Tufa, Trier (D), 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de ABGESAGT!

ERAUSGEPICKT Print Workshop, mit Mea Bateman (> 7 Jahre), Centre nature et forêt Biodiversum, Remerschen, 14h. Im Rahmen der „Bicherwoch am Biodiversum“. Org. natur&emwelt.

Eng Rees duerch de Musée, Fêierung (6-9 Joer), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Belle et bois, pièce de théâtre d'Emmanuelle Vo-Dinh (> 6 ans), Arsenal, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

MUSEK

Philharmonisches Orchester der Stadt Trier, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, Werke von Mozart, Milhaud und Dvorák, Jesuitenkolleg, Trier (D), 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Réunion, jazz, brasserie Wenzel, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52 98-5. www.brasseriwenzel.lu

Quatuor du Luxembourg, cordes, œuvres de Haydn, Mozart et Kreisler, Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Nabucco, Oper von Giuseppe Verdi, inszeniert von Maximilian von Mayenburg, unter der musikalischen Leitung von Stefan Neubert, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Jean-Luc Wietor et Thorsten Pech, récital de cor et orgue, œuvres entre autres de Saint-Saëns, Fauré et Bellini, église Saint-Joseph, Esch, 16h.

Madama Butterfly, Oper von Giacomo Puccini, unter der musikalischen Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Cornelia Rainer, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02. / AVIS

Far Est Unlimited, jazz/pop/psychédélique, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 18h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

London Symphony Orchestra, sous la direction de Simon Rattle, œuvres de Bartók et Bruckner, avant le concert : « La 'Musique pour cordes, percussion et célesta',

magie sonore et perfection technique » - conférence de Claire Delamarche à 18h15, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu **COMPLET !**

THEATER

Grounded, von Georg Brant, inszeniert von Anselm Weber, mit dem Schauspiel Frankfurt,

Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Total am Bësch, mam Kabar Ö, Cube 521, *Marnach*, 18h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu **AUSVERKAAFT!**

Peace, politisches Erzähltheater von Stephan Bruckmeier und Hope Theatre Nairobi, Tufa, *Trier (D)*,

18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Armes et forteresse, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu Langue : GB.

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 12/03/2019 Heure : 10:00
Lieu : Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché : Travaux d'installations électriques à exécuter dans l'intérêt de l'assainissement et mise en conformité du foyer pour demandeurs de protection internationale « Héliar » à Weilerbach.

Description succincte du marché : Installations électriques basse tension et courant faible avec env. 30.000 m de chemins de câbles, env. 28.000 m de tubes avec fixations, env. 73.500 m de câbles électriques (donc 5.500 m en FE180/E90), nouveau transformateur

électrique d'une puissance de 630 kVA. Commande du bâtiment en KNX, centrale de détection incendie avec 460 détecteurs et accessoires.

La durée prévisible du marché est de 312 jours ouvrables à débiter pour le mois de juillet 2019.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). La remise électronique est obligatoire.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Réception des offres :

Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

AVIS

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 07/02/2019

La version intégrale de l'avis n° 1900164 peut être consultée sur www.marches-publics.lu



Avis de marché

Procédure : ouverte

Type de marché : travaux

Ouverture le 08/03/2019 à 10:00.

Lieu d'ouverture :

Le 08.03.2019 à 10:00 heures, il sera procédé au bureau de l'administration communale de Schiffflange (avenue de la Libération, L-3801 Schiffflange), à l'ouverture de la soumission publique suivante :

Intitulé :

Renaturation « Kiemelbaach » et pose d'un nouveau collecteur à Schiffflange.

Description :

Travaux de génie civil.

Envergure des travaux

- Aménagement d'un nouveau lit fluvial : env. 1.100 m
- Travaux de terrassement : env. 18.000 m³
- Pose d'un collecteur DN800 : 940 m

Début prévisible des travaux juin 2019.

Durée des travaux 180 jours ouvrables.

Conditions de participation :

- Effectif minimum en personnel de l'opérateur économique occupé dans le métier concerné : 40 personnes
- Nombre minimal des références pour des travaux de renaturation : 1 référence. Cette référence doit être appuyée d'un certificat de bonne exécution.

Modalités visite des lieux/réunion d'information :

La visite des lieux est laissée à l'appréciation du soumissionnaire.

Conditions d'obtention du dossier de soumission :

Pour être considérés comme candidats à l'exécution du présent marché, les opérateurs économiques doivent préalablement s'inscrire comme tels sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu). Le dossier de soumission et ses annexes sont ensuite à télécharger sur ledit site.

Il ne sera pas procédé à des envois de bordereaux papier.

Réception des offres :

Les offres, conformes à la législation et à la réglementation en vigueur, sont à remettre avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture :

- soit via le portail des marchés publics (www.pmp.lu),
- soit, sur support papier, au secrétariat de l'administration communale de Schiffflange (14, avenue de la Libération, L-3801 Schiffflange), et portant l'inscription « Soumission pour... ».

Date de publication de l'avis 1900169

sur www.marches-publics.lu : 07/02/2019

Le collège des bourgmestre et échevins :
M. Paul Weimerskirch, bourgmestre
M. Marc Spautz, échevin
M. Albert Kalmes, échevin
M. Carlo Lecuit, échevin

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte

Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 14/03/2019 Heure : 10:00

Lieu :

Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :

Travaux de menuiserie métallique à exécuter dans l'intérêt de la Ligue HMC à Capellen.

Description succincte du marché :

- travaux de pose des portes en tôle (1 et 2 vantaux), différentes dimensions, sans et avec exigence coupe-feu : env. 29 pcs
- travaux de pose des clapets coupe-feu en tôle, différentes dimensions : env. 10 pcs
- travaux de pose des éléments en cadres d'acier (portes 1 et 2 vantaux, éléments fixes, murs en verre, etc.), différentes dimensions, sans et avec exigence coupe-feu : env. 39 pcs
- travaux de pose des portes coulissantes automatiques en acier,

sans et avec exigence coupe-feu : env. 3 pcs

- travaux complémentaires

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible du marché est :

Phase 1 : 40 jours ouvrables pour la clarification technique et la production, 20 jours ouvrables pour la pose.

Phase 2 : 40 jours ouvrables pour la clarification technique et la production, 10 jours ouvrables pour la pose.

Début prévisible des travaux :

2e trimestre 2019.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :

Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

La remise électronique est obligatoire.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :

Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Réception des offres :

Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 11/02/2019

La version intégrale de l'avis n° 1900190 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte

Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 12/03/2019 Heure : 10:00

Lieu :

Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :

Travaux d'installations thermiques et sanitaires à exécuter dans l'intérêt de l'assainissement et mise en conformité du foyer pour demandeurs de protection internationale « Héliar » à Weilerbach.

Description succincte du marché :

Installation de chauffage avec deux chaudières à copeaux de bois d'une puissance totale de 600 kW, ballons tampons de 10 m³, 255 radiateurs, env. 3.500 m de tuyauteries DN15 - DN100 et 16 stations d'eau chaude sanitaire. Sept groupes de ventilation jusqu'à 7.000 m³/h, env. 1.600 m² gaines de ventilation rectangulaires et accessoires. Env. 1.400 m de conduites d'eaux usées DN40 - DN150, env. 4.200 m de tuyauteries eau froide DN12 - DN65 et appareils sanitaires.

La durée prévisible du marché est de 312 jours ouvrables à débiter pour le mois de juillet 2019.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :

Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

La remise électronique est obligatoire.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :

Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Réception des offres :

Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 07/02/2019

La version intégrale de l'avis n° 1900165 peut être consultée sur www.marches-publics.lu